



## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST602059 / 2020 /  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Forged - Annealed Peeled  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore:  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 006008124 P121040-875 ENC  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erweichungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI20005681  
 Works/Our Order/Ref nr.

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werkschwerstündigen  
 Inspector's stamp/Pointon de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI20018896  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: APLM  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

### SPECIFICHE :

### Note:

#### Anforderungen / Requirements / Exigences

#### Auzeichnungen / Notes / Notes

VSI 0. 315/316L A  
 AISI 316/316L  
 AMS 5648 M S31600 A  
 AMS 5653 J S31603 A  
 AMS-QQ-S-763 D 316/316L A  
 ASME SA182 2019 S31600/03 A (0)  
 ASME SA193 2019 B8M CLASS 1 (1)  
 ASME SA276 2019 S31600/03 A (2)  
 ASME SA320 2019 B8M CLASS 1 CLASS1 (3)  
 ASME SA479 2019 S31600/03 A (4)  
 ASTM A182 2020 S31600/03 A (5)  
 ASTM A193 2019 B&M CLASS 1  
 ASTM A262 2015 PRACTICE E  
 ASTM A276 2017 S31600/03 A  
 ASTM A314 2019 S31600/03  
 ASTM A320 2018 B&M CLASS 1 CLASS1  
 ASTM A370 2019 . (6)  
 ASTM A473 2019 S31600/03 (7)  
 ASTM A479 2019 S31600/03 A  
 MIL-S-862 B/1 316/316L  
 NACE MR0103 2015 S31600/03 A (8)  
 NACE MR0175 2015 S31600/03 A (9)  
 QQ-S-763 F 316/316L A

(0)Section II Part A 2019 EDITION For products machined directly from bar refer to ASME SA479.  
 (1)Section II Part A 2019 EDITION  
 (2)Section II Part A 2019 EDITION  
 (3)Section II Part A 2019 EDITION  
 (4)Section II Part A 2019 EDITION  
 (5)For products machined directly from bar refer also to ASTM A479.  
 (6)2019E1  
 (7)Chemical analysis only.  
 (8)ANSI/NACE MR0103/ISO 17945 November 23, 2015  
 (9)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23,2015

Tolleranza: ASTM A484-19 TABLE 3

Tolleranza/Allowance/Tolerance

Pos. nr. Pos. nr. Item nr. Nr. de piece	Oggetto Gegenstand Produit description Descr. de produit	Dimensioni - in		Lunghezza - in Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Caudes	Pezzi Stückzahl Pieces Pieces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Losnr. Lot nr. Lot nr.
		Abmessungen Dimensionen Dimension	Abmessungen Dimensionen Dimension					
0010	Round	15,0000		133/ 133	283524		6.843	105C10560

P.O.#: P121040  
 R#: R162565  
 ITEM#: 527249  
 HEAT#: 283524  
 BRANCH#: 875

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, 02/09/2020  
 VQQ052 - MEST602059

Direzione Qualità  
 Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualite  
 R. BERTELLI

Direzione Prodotto  
 Produktmanagement/Product Management/Direction Produit  
 P. MESSORI

Pagina  
 1 di 3

ANS



# Acciaierie Valbruna S.p.A.

36100 VICENZA (Italia) - Viale della scienza, 25 z.i.  
 Telefono 0444.968211 - Fax 0444.963836  
 Stab.: 39100 BOLZANO (Italia) - Via A. Volta, 4/37  
 Telefono 0471.924111 - Fax 0471.924497

## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST602059 / 2020 /  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HÖLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Forged - Annealed Peeled  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore:  
 Hersteller/Item/Usino productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 006008124 P121040-875 ENC  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erweichungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI20005681  
 Works/Our Order/Ref. nr.

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werkstoffverständigen  
 Inspector's stamp/Pointeur de l'essayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI20018896  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: APML  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

### TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material asi como entregado

TEST	Provetta/ Probes as Specimen/Eprovetta Larg. diam. Spax. Brite Diam. Dicke Width Diam. Thickness Larg. diam. spax. mm	°F	Posiz. Saggio Position Empfänger	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite elastique Rp 0,2% k.s.l.	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite elastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Resistance a traction Rm k.s.l.	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement		Strizione Einschnürung Reduction of area Striction RA %	Resilienza Kerbschlagarbeit Impact Value Resilience	Durezza Härte Dureté HB
							E 4d %	%			
Valori richiesti Anforderungen/Required values Valeurs demandées		min max		30	-	75 115	-	40	-	50	- 140 223
A	12,5	68 L		39		81		61		74	168

### TEST ALLO STATO DI FORNITURA

Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / Test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material asi como entregado

TEST	min	max
A Grain size for ASTM E112		1

Mechanical properties according to ASTM A370.

### Analisi chimica

Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique												
Colata /Heat Schmelze/Chauffe	min - max	1,00	1,25	16,50	2,00	10,00	10,00	0,020	0,020	0,030	0,100	-
	0,030	2,00	18,00	3,00	1,00	14,00	-	0,040	0,030	0,100	-	-
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	P %	S %	N %	-
283524	0,024	0,30	1,85	16,93	2,08	0,57	10,17	0,122	0,030	0,025	0,085	-

### Corrosion test in 16% sulfuric acid and copper sulfate solutions

Test standard: ASTM A262-Practice E

Test	Heat treatment before test	Length of Period (h)	Test temp (°C)	Bend Angle (°)	Ø spindle (mm)	Result of visual inspection at 20 x magnification after bend test	Result
Intergranular corrosion	Sensitization	15	boil	180	5	Absence of cracks	SATISFACTORY

Produced without class I-II Ozone depleting substances.  
 Solution heat treated free from continuous carbide network.  
 Micro and macro etch test: OK.  
 Material annealed 1940°F for 7h/water cooled.  
 Reduction ratio = 9.6 : 1  
 Material is DFARS Compliant

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste  
 Die gestellten Anforderungen sind i. Anlage erfüllt  
 The material has been furnished in accordance with the requirements  
 Le matériel a été fourni conforme aux exigences

Controllo antimiscelanza: OK  
 Verwechslungsprüfung spezialanalytisch durchgeführt  
 Antimixing testing performed OK  
 Contrôle antimélange fait r.a.s.

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze  
 Besichtigung und Ausmessung ohne Beanstandung  
 Visual inspection and dimensional checks satisfactory  
 Contrôle visual et dimensions satisfaisant

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, 02/09/2020 VCC052 - MEST602059	Direzione Qualità Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité R.BERTELLI	Direzione Prodotto Produktmanagement/Product Management/Direction Produit P.MESSORI	Pagina 2 di 3
--	---	---	------------------



**CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION**

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST602059 / 2020 /  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
 8724 HOLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Forged - Annealed Peeled  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore:  
 Hersteller/Werk/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 006008124 P121040-875 ENC  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erweichungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr EI20005681  
 Werks/Our Order/Ref. nr.

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Pointon de l'assesseur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI20018896  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: APLM  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

Melted, poured and manufactured in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination by the portal system when it leaves the production plant.

The Quality Management System is also Certified according Pressure Equipment Directive 2014/68/EU Annex 1, chapt.4.3 by TÜV and LLOYD'S  
 Any act of tampering, modification, alteration, counterfeiting and/or falsification and/or any other action which modifies the contents of this test certificate shall constitute a violation of applicable civil and criminal laws. Acciaierie Valbruna shall protect its rights and interests before any competent court, authority and jurisdiction.  
 Maximal and/or Valplus grades/products are manufactured with ladle techniques to control composition, distribution, size and shape of non-metallic inclusions for improved machinability.  
 The supplied product conforms to requirements expressly requested by the purchaser and conforms to requirements specified by certified norms and standards. Should the product be used for more severe, critical and/or in any case different applications than those the material is generally intended for, any different and/or supplementary requirements shall be specifically demanded, at least, upon order of the Product by the Purchaser. Acciaierie Valbruna SpA shall not be responsible for any improper use of the Products.

QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

Vicenza, 02/09/2020  
 VCC052 - MEST602059

Direzione Qualità  
 Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité  
 R.BERTELLI

Direzione Prodotto  
 Produktmanagement/Product Management/Direction Produit  
 P.MESSORI

Pagina  
 3 di 3